



Passenterie  
Arboretum

ZR

ZIMMER+ROHDE

TRAVERS

NEW YORK

 **CLICKBOOK**

# Overview

Sackville	04
Songbird	05
Wilder Tape	07
Terrace Vine	08
Meander Tape	10
Beatrix	11
Holden	12
Canopy Tape	13
Linen Tassel Fringe	15
Lynden Velvet Tape	16



## Passementerie Arboretum

世界中には、自然の美しさ、そして私たちを取り巻く環境とインテリアを変化させる自然の力が溢れています。トラバースの最新トリムコレクション「ARBORETUM（植物園）」は、樹木や草花が献身的に育てられた場所に対する私たちの感じる愛着と必要性について賛同するものです。このコレクションのトリムの多くは、この地球上に痕跡を残した伝説的な女性庭師に捧げられています。ニューヨークのベアトリクス・ファーランドやリンデン・ミラー、イギリスのヴィータ・サックヴィル・ウェストなど、彼女たちは緑の空間を大切にすることを奨励し、このコレクションのすべての美しいトリミングに反映されているようなディテールへのこだわりといったものを触発し続けました。コレクションでは、刺繍、コード、ブロックプリントなど、さまざまな技法を駆使し、庭や自然をモチーフにしたトリムをデザインしています。カラーパレットは、トラバースの美学に忠実でありながら新鮮で、トラバースのあらゆる製品にマッチするようデザインされています。コレクション「ARBORETUM」は、どのようなインテリアも完璧に完成させるカジュアルエレガンスを備えています。



# Sackville

サックヴィル  
¥14,400/m



60071-595



60071-797



60071-891

SELECT ALL\*

イギリスの著名な作家であり、庭園デザイナーでもあったヴィータ・サックヴィル＝ウェストは、かつて「花のない部屋は魂のない部屋だ」と言ったそうです。ヴィータがシシングハースト城の庭園に捧げた愛情に感銘を受けデザインした「SACVILL tape」は、ヴィータへの私たちからのラブレターです。リネンのベスクロスに、花や虫、葉っぱなどの刺繍が見事に調和し、古典的なシルエットとなっています。

OVERVIEW

## TRAVERS

NEW YORK

NAME

**Sackville**

ARTICLE NUMBER

**60071**

CATEGORY

**Trimming**

WIDTH

**8 cm**

REPEAT

**39 cm**

MATERIAL

**100% LI**

**Embroidery: 100% CV**

PROPERTIES

CARE INSTRUCTIONS



\* By selecting this button you receive all colorways of this article



# Songbird

ソングバード  
¥14,600/m



60072-764



60072-943



60072-953



60072-982

## OVERVIEW

## TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Songbird</b>
ARTICLE NUMBER <b>60072</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>8 cm</b>
REPEAT <b>19 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI Embroidery: 100% CV</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 

「SONGBIRD」は、花に囲まれた葉の枝にとまる鳥を様式化して描いたエレガントな作品です。特殊なコード技術と繊細な刺繍のアクセントにより、命が吹き込まれたものです。5色のベーシックなカラー展開が揃い、それぞれの組み合わせがこのスタイリッシュなテープに深みと奥行きを与えています。



60072-990

SELECT ALL

OVERVIEW

# TRIVERS

NEW YORK

NAME

**Songbird**

ARTICLE NUMBER

**60072**

CATEGORY

**Trimming**

WIDTH

**8 cm**

REPEAT

**19 cm**

MATERIAL

**100% LI**

**Embroidery: 100% CV**

PROPERTIES



CARE INSTRUCTIONS





# Wilder Tape

ワイルダー・テープ  
¥13,500/m



60073-317



60073-557



60073-654



60073-896

SELECT ALL

「WILDER TAPE」は、アメリカの園芸作家でありデザイナーでもあったルイズ・ビービ・ワイルダーが1918年に出版し、本コレクションの色のインスピレーションの源にもなっている「Color in my Garden」からインスピレーションを得て名付けられました。素朴なデザインのこのマルチカラーテープは、手刺繍を模して乾いた質感のспан糸を使用しミシン刺繍されました。4色が揃い、それぞれのカラーパレットの幅が広いので、どのようなお部屋のアイテムをもつなぎ合わせる役目をしてくれます。

OVERVIEW

TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Wilder Tape</b>
ARTICLE NUMBER <b>60073</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>5 cm</b>
REPEAT <b>40 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI</b> <b>Embroidery: 100% CV</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 



# Terrace Vine

テラス・ヴァイン  
¥16,900/m



60074-174



60074-477



60074-566



60074-894

OVERVIEW

## TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Terrace Vine</b>
ARTICLE NUMBER <b>60074</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>9 cm</b>
REPEAT <b>10 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI</b> <b>Embroidery: 100% CV</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 

様式化した花や葉をモチーフにした「TERRACE VINE」は、細かなステッチで刺繍され、洗練された印象を与えます。テープの両側にはボーダーが施され、5色のカラーバリエーションで展開されています。この花柄のテープは、インテリアをフェミニンに演出するのに最適なアイテムです。





60074-992

SELECT ALL

OVERVIEW

# TRAVERS

NEW YORK

NAME

**Terrace Vine**

ARTICLE NUMBER

**60074**

CATEGORY

**Trimming**

WIDTH

**9 cm**

REPEAT

**10 cm**

MATERIAL

**100% LI**

**Embroidery: 100% CV**

PROPERTIES



CARE INSTRUCTIONS





# Meander Tape

ミアンダーテープ  
¥15,100/m



60074-595



60074-957



60074-985



60074-993

SELECT ALL

「MEANDER TAPE」は、トラバースのテープラインナップにギリクキーボーダーと呼ばれるクラシックな解釈による装飾文様を追加するものです。ドライなスパン糸で刺繍された連続線は、2D効果により、この典型的なフレットモチーフ（雷文）に深みを与えています。ニュートラルカラーとブルーで構成された時代を超えたモチーフによるテープは、どんな部屋にもぴったりです。

## TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Meander Tape</b>
ARTICLE NUMBER <b>60074</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>10 cm</b>
REPEAT <b>14 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI</b> <b>Embroidery: 100% PES</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 



# Beatrix

ベアトリクス  
¥15,100/m



60076-595



60076-693



60076-883



60076-990

SELECT ALL

「BEATRIX」テープは、ドライなスパン糸で刺繍された連続するメダリオン模様と、デザインのエッジのアクセントステッチに特徴を持つ、装飾的な美しさを持つテープです。アメリカの造園家・ランドスケープアーキテクトであるベアトリクス・ファーランドが委託されデザインした場所を彷彿とさせ、現代のインテリア空間にクラシカルなテイストを添えることができます。

OVERVIEW

## TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Beatrix</b>
ARTICLE NUMBER <b>60076</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>10 cm</b>
REPEAT <b>38 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI</b> <b>Embroidery: 100% PES</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 



# Holden

ホールデン  
¥14,400/m



60077-993



60077-997

SELECT ALL

OVERVIEW

## TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Holden</b>
ARTICLE NUMBER <b>60077</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>8 cm</b>
REPEAT <b>7 cm</b>
MATERIAL <b>100% LI</b> <b>Embroidery: 100% CV</b>

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS 

**HOLDEN**は、一目見ただけで、控えめなカラーブロック文様のテープがディテールへのこだわりを持っていることが理解できます。複雑で緻密なステッチ効果により、色の配置と形状に遊びを持たせ、現代的な幾何学模様のテクスチャーを作り出しています。ドラマチックなブラックとアイボリー、繊細なシルバーとアイボリーの2種類をご用意しています。



# Canopy Tape

キャノピーテープ  
¥17,400/m



60078-183



60078-484



60078-694



60078-886

OVERVIEW

TRAVERS

NEW YORK

NAME <b>Canopy Tape</b>
ARTICLE NUMBER <b>60078</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>8 cm</b>
REPEAT <b>6 cm</b>
MATERIAL <b>100% CO</b> <b>Embroidery: 100% CO</b>

PROPERTIES 
CARE INSTRUCTIONS 

CANOPY TAPEは、インドの職人によって手作りされ、南部の伝統的な織物技術と北部の手刺繍やハンドブロックプリントが組み合わされています。ベストセラー生地「Carson Tile」からインスピレーションを受け、形や刺繍のディテールを使って遊び心のあるジオメトリーを形成しています。カラーバリエーションは、インテリアを華やかに彩るイエローを含む全5色です。



60078-892

SELECT ALL

OVERVIEW

# TRAVERS

NEW YORK

NAME

**Canopy Tape**

ARTICLE NUMBER

**60078**

CATEGORY

**Trimming**

WIDTH

**8 cm**

REPEAT

**6 cm**

MATERIAL

**100% CO**

**Embroidery: 100% CO**

PROPERTIES



CARE INSTRUCTIONS





# Linens Tassel Fringe

リネンタッセルフリンジ  
¥25,500/m



60079-593



60079-597



60079-892



60079-991

SELECT ALL

「LINEN TASSEL FRINGE」は、待ちに待ったロングフリンジです。テープとフリンジが絶妙なバランスで組み合わせられたトリムです。上部のドビー織りボーダーがフリンジを引き立て、織りの工程ではフリンジが手作業で加えられていきます。リネンの糸を手染めすることで、4色とも上品なやわらかさが表現されています。

OVERVIEW

TRAVERS  
NEW YORK

NAME <b>Linens Tassel Fringe</b>
ARTICLE NUMBER <b>60079</b>
CATEGORY <b>Trimming</b>

WIDTH <b>13 cm</b>
REPEAT
MATERIAL <b>100% LI</b>

PROPERTIES
CARE INSTRUCTIONS 



# Lynden Velvet Tape

リンデンベルベットテープ  
¥27,700/m



60080-184



60080-596



60080-986



60080-992

SELECT ALL

美しい籐のバスケットからインスピレーションを受けてデザインされたLYNDEN VELVET TAPEは、伝統的なワイヤー織機で織られた立体的なカットベルベットです。カットされたパイル模様は交錯し、縁には繊細なエピングレによるラインが施され、装飾的なレリーフとなっています。ニューヨークの有名な庭園のデザインに独特の軌跡を残したリンデン・ミラーの仕事のように、完璧とも言える光沢と華やかさを備えています。カラーはクラシックな4色で、表面を切り揃える仕上げが使用され、滑らかで高級感のある手触りです。

OVERVIEW

TR AVERS

NEW YORK

NAME  
Lynden Velvet Tape

ARTICLE NUMBER  
60080

CATEGORY  
Trimming

WIDTH  
11 cm

REPEAT  
2 cm

MATERIAL  
Ground: 53% CO, 47% CV  
Pile: 100% CV

PROPERTIES

CARE INSTRUCTIONS





# Order

COMPANY NAME

---

CUSTOMER NR

---

RING-SET (14-01236)

SHIP TO:

STREET

---

CITY / STATE / ZIP

---

ANY SPECIAL REQUEST

TO SUBMIT YOUR REQUEST: PLEASE CLICK THE SAVE & SEND BUTTON,  
THE PDF WILL BE AUTOMATICALLY ATTACHED TO YOUR EMAIL TO US.

OVERVIEW

## TRIVERS

NEW YORK

IMPRINT

**Zimmer + Rohde GmbH**  
Zimmersmühlenweg 14-18  
61440 Oberursel/Frankfurt  
Germany

www.zimmer-rohde.com  
info@zimmer-rohde.com  
Phone +49 (0) 6171 632 02

**CEO**  
Torsten Poschardt

HR Bad Homburg, HRB 5073  
Ust-IdNr. DE 812 646 222

SAVE & SEND